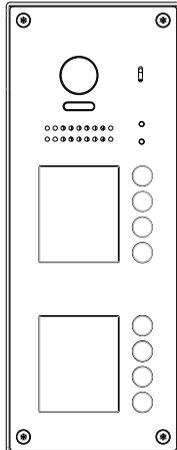


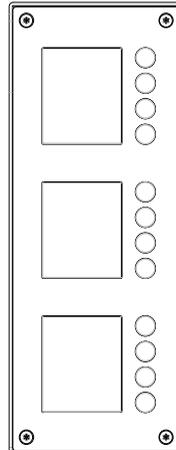
# ROBOVISION

SISTEMA 2 FILI

## Serie RBV-608



RBV-608C-S8

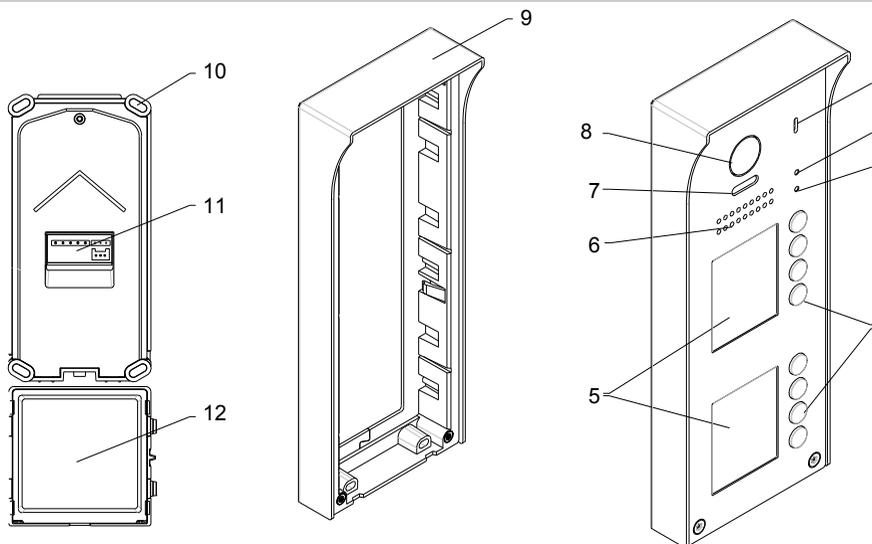


RBV-608-S12

Manuale Installazione

# PARTI E FUNZIONI

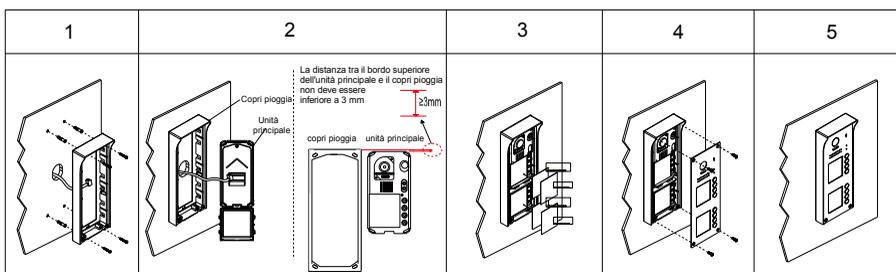
## Denominazione delle parti



- 1** microfono                      **4** pulsanti chiamata    **7** LED visione notturna    **10** aggancio di montaggio  
**2** indicatore di sblocco        **5** targhetta nomi            **8** lente telecamera        **11** porta di connessione  
**3** indicatore di chiamata      **6** altoparlante              **9** copri pioggia              **12** modulo

## Montaggio

L'altezza di montaggio suggerita è di 145 – 160 cm

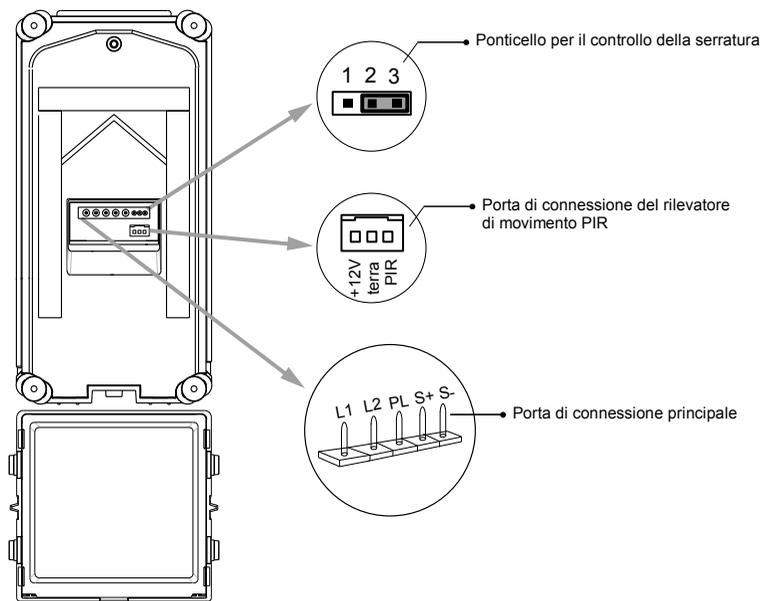


1. Praticare fori nel muro, adeguati alle dimensioni dei tasselli per le viti, ed attaccare al muro il copri pioggia e l'unità principale; la distanza tra il bordo superiore dell'unità principale e il copri pioggia non deve essere inferiore a 3 mm.
2. Connettere il cavo correttamente.
3. Installare la targhetta porta nomi.
4. Attaccare il pannello frontale all'unità principale.
5. Usare il cacciavite speciale e le viti per fissare il pannello.

## Parti e funzioni

### Descrizione del terminale

—



Ponticello per il controllo della serratura: per selezionare il tipo di serratura.

Porta di connessione del rilevatore di movimento: per connettere rilevatori di movimento esterni PIR (se disponibili).

Porta di connessione principale: per connettere la linea bus e le serrature elettroniche.

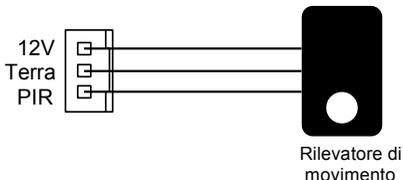
- L1, L2: connettere alla linea bus, senza polarità.
- PL: corrente (+) in entrata nella serratura esterna, collegare il polo positivo
- S+: corrente (+) in uscita dalla serratura
- S-: corrente (-) in uscita dalla serratura, connettere alla corrente (-) in entrata nelle serrature (solo quando si usa il citofono per alimentare le serrature; se si usa un alimentatore esterno per le serrature, il connettore S- non viene collegato)

## Parti e funzioni

### Rilevamento dei movimenti all'esterno

Il videocitofono è dotato di un terminale per la connessione di un rilevatore esterno di movimento. Se il rilevatore esterno di movimento è connesso al sistema, le seguenti funzioni saranno attive:

-se rileva qualcuno che passa, il videocitofono può attivare l'operazione di sblocco serratura o di accensione luce.



\* Si prega di contattare il fornitore per maggiori dettagli riguardo alla connessione del rilevatore.

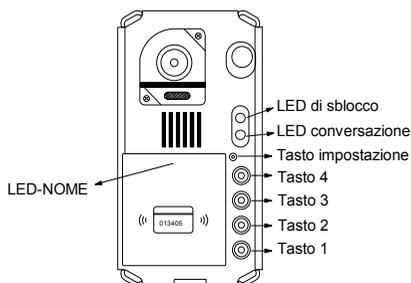
# Istruzioni per le impostazioni

## Impostazione delle funzioni

Questa sezione spiega le impostazioni di ciascuna funzione, si prega di fare riferimento alla tabella seguente:

Per effettuare le impostazioni della funzione desiderata, bisogna rimuovere il pannello frontale in metallo. Si prega di fare riferimento allo schema raffigurato.

Ogni operazione è indicata dall'accensione dell'indicatore a LED sull'unità e dal suono del segnalatore acustico.



Unità principale

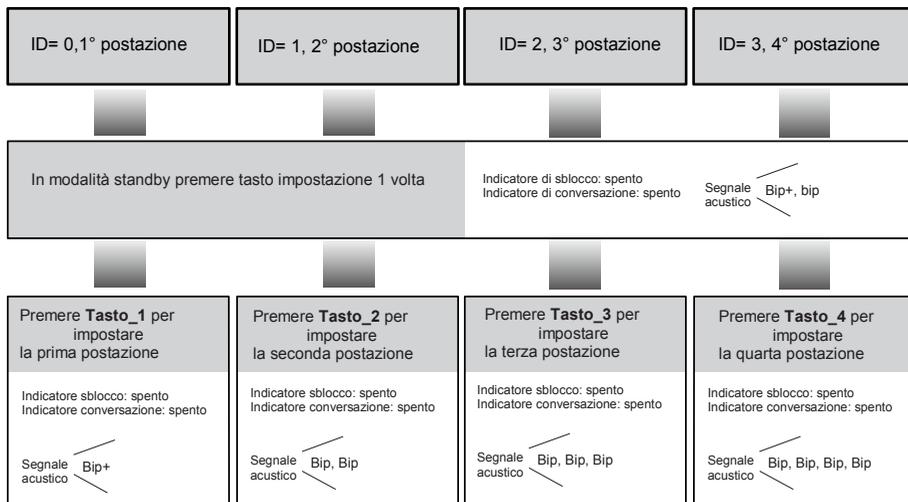
| Ordine | Voci di impostazione                                     | Ambito di variazione delle impostazioni                                     | Valore predefinito              |
|--------|--|---|---------------------------------|
| 1      | Indirizzo posto esterno                                  | 0-3   | 0                               |
| 2      | Impostazione modalità chiamata posto esterno             | Modalità chiamata standard/gruppo   | standard                        |
| 3      | Impostazione telecamera N/P standard                     | N/P standard  | P standard                      |
| 4      | Impostazione voce  | Max. 9 voci   | Voce 1                          |
| 5      | Impostazione volume voce                                 | 1-9   | 6                               |
| 6      | Impostazione modalità di sblocco                         | 0: aperto / 1: chiuso   | 0: aperto                       |
| 7      | Impostazione tempo di sblocco                            | Da 01 a 99 secondi  | 1 secondo                       |
| 8      | Impostazione modalità illuminazione targhetta nome       | ON/OFF/AUTO   | ON (attivato)                   |
| 9      | Impostazione modalità illuminazione LED visione notturna | ON/OFF/AUTO   | AUTO                            |
| 10     | Impostazione suoneria                                    | Suona 1 volta<br>Suona continuamente<br>Nessun tono di risposta             | Suona 1 volta                   |
| 11     | Impostazione modalità immagine schermo                   | Modalità commutazione alternata<br>Modalità ZOOM<br>Modalità schermo intero | Modalità commutazione alternata |
| 12     | Configurazione copri pioggia                             | Provvisto/Non   | Provvisto                       |

# Istruzioni per le impostazioni

## Impostazione indirizzo posto esterno

Si possono configurare un massimo di 4 indirizzi. Può essere modificato sia prima che dopo l'installazione.

0 è predefinito, per cambiare l'impostazione procedere come segue:



- Se non si è usciti dalla modalità impostazione, si può cambiare l'indirizzo della postazione premendo liberamente i tasti 1 – 4
- L'indicatore LED del nome lampeggerà sempre finché non si sarà usciti dalla modalità impostazione.
- Se non vi è alcuna operazione per 10 secondi, si uscirà automaticamente dalla modalità impostazione.
- In questo passo premere il Tasto di Impostazione 4 volte per uscire manualmente dalla modalità impostazione.

## Impostazione modalità chiamata postazione esterna

Ci sono 2 modalità di chiamata per la postazione esterna:

- modalità Standard (chiamata standard)
- modalità Group (chiamata di gruppo)

Si prega di tenere presente che la postazione è preconfigurata in modalità "chiamata standard"

# Istruzioni per le impostazioni

Ad ogni pulsante di chiamata risponderanno diversi indirizzi quando impostato su diverse modalità di chiamata.

Per maggiori informazioni, fare riferimento a quanto segue:



## 1. Modalità chiamata STANDARD

Gamma di indirizzi 01-08 da default (predefinita)

Pulsante A: chiama il monitor con indirizzo 01 da default

Pulsante B: chiama il monitor con indirizzo 02 da default

Pulsante C: chiama il monitor con indirizzo 03 da default

Pulsante D: chiama il monitor con indirizzo 04 da default

Pulsante E: chiama il monitor con indirizzo 05 da default

Pulsante F: chiama il monitor con indirizzo 06 da default

Pulsante G: chiama il monitor con indirizzo 07 da default

Pulsante H: chiama il monitor con indirizzo 08 da default

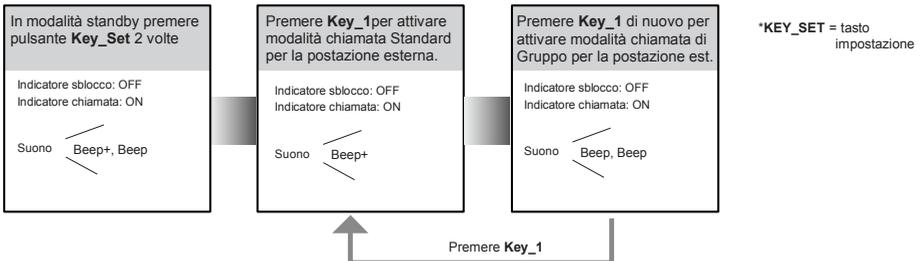
## 2. Modalità chiamata GRUPPO

**Pulsante A:** chiama tutti i monitor dell'indirizzo gruppo da 00 – 15 (uno dei monitor deve essere impostato a 00)

**Pulsanti B, C, D, E, F, G, H:** chiama tutti i monitor dell'indirizzo gruppo da 16 – 31

\* Per altri dettagli riguardo impostazione codice monitor fare riferimento al manuale utente corrispondente.

Per cambiare questa impostazione, procedere come segue:

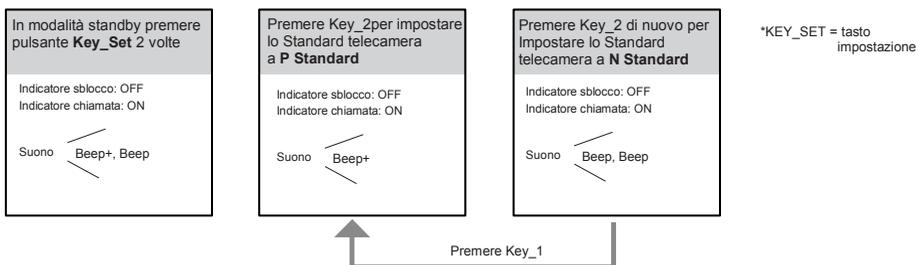


- . Se non si è usciti dalla Impostazione Modalità, si può cambiare la modalità chiamata premendo **Key\_1** circolarmente.
- . L'indicatore **LED\_NOME** lampeggerà finché non si uscirà dall'impostazione modalità.
- . Se non si effettua nessuna operazione entro 10 secondi si uscirà dall'impostazione modalità automaticamente.
- . A questo punto premere **KEY\_SET\*** per 3 volte per uscire dall'impostazione modalità manualmente.

# Istruzioni per le impostazioni

## Impostazione telecamera N/P STANDARD

Impostazione STANDARD della telecamera può essere regolata in qualsiasi momento, ciò significa che la qualità dell'immagine sullo schermo può essere impostata diversamente. "P Standard" da DEFAULT (predefinita). Per cambiare questa impostazione procedere come segue:

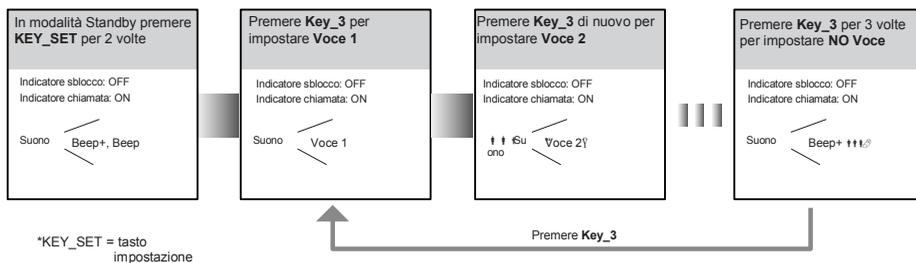


- . Se non si è usciti dall'impostazione modalità, si può cambiare lo standard telecamera premendo **Key\_2** circolarmente.
- . L'indicatore **LED\_NOME** lampeggerà finché non si uscirà dall'impostazione modalità.
- . Se non si effettua nessuna operazione entro 10 secondi si uscirà dall'impostazione modalità automaticamente.
- . A questo punto premere **KEY\_SET\*** per 3 volte per uscire dall'impostazione modalità manualmente.

## Impostazione voce

Disponibili un Max. di 9 voci: **Senza Voce, Voce 1, Voce 2** ...

**Voce 1** da default (predefinita). Per cambiare impostazioni procedere come segue:

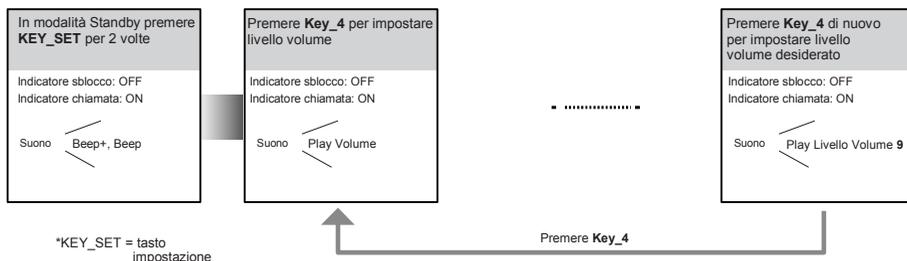


- . Se non si è usciti dalla Impostazione Modalità, si può cambiare la modalità chiamata premendo **Key\_3** circolarmente.
- . L'indicatore **LED\_NOME** lampeggerà finché non si uscirà dall'impostazione modalità.
- . Se non si effettua nessuna operazione entro 10 secondi si uscirà dall'impostazione modalità automaticamente.

# Istruzioni per le impostazioni

## Impostazione Volume Voce

Si possono configurare 9 livelli ed ogni uno può essere modificato sia prima che dopo l'installazione. Volume **6** è da default, per cambiare procedere come segue:

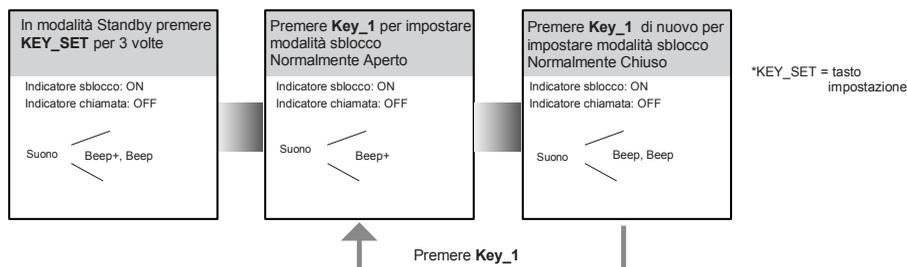


- . Se non si è usciti dalla Impostazione Modalità, si può cambiare il livello volume premendo **Key\_4** circolarmente.
- . L'indicatore **LED\_NOME** lampeggerà finché non si uscirà dall'impostazione modalità.
- . Se non si effettua nessuna operazione entro 10 secondi si uscirà dall'impostazione modalità automaticamente.

## Impostazione Modalità Sblocco

Ci sono 2 modalità sblocco: - Normalmente Aperto  
- Normalmente Chiuso

Normalmente Aperto da default (predefinita), per cambiare procedere come segue:

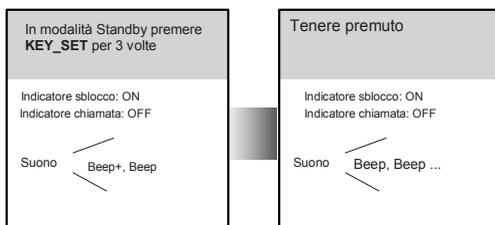


- . Se non si è usciti dall'impostazione modalità, si può cambiare la modalità sblocco premendo **Key\_1** circolarmente.
- . L'indicatore **LED\_NOME** lampeggerà finché non si uscirà dall'impostazione modalità.
- . Se non si effettua nessuna operazione entro 10 secondi si uscirà dall'impostazione modalità automaticamente.
- . Premere **KEY\_SET** per 2 volte per uscire dall'impostazione modalità manualmente.

# Istruzioni per le impostazioni

## Impostazione tempo di sblocco

Da DEFAULT il tempo di sblocco è di 1 secondo , ma può essere cambiato.  
Impostazione da 1 sec – 99 sec.



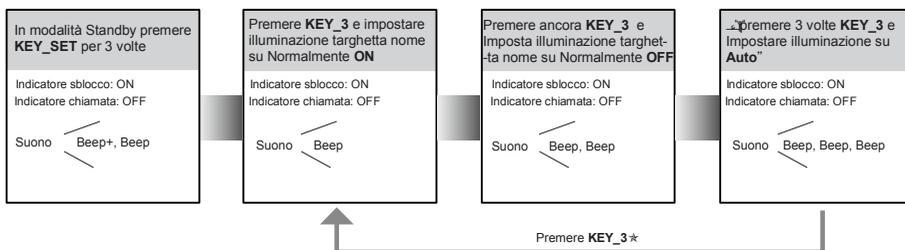
- . Quando si inserisce l'impostazione di tempo ritardato, il segnalatore acustico suona una volta al secondo.
- . L'indicatore LED\_NAME lampeggerà in modo continuo finché non si sarà usciti dalla modalità impostazione.
- . Se non vi è alcuna operazione per 10 secondi, si uscirà automaticamente dalla modalità impostazione.
- . In questo passo premere KEY\_SET (tasto impostazione) 2 volte per uscire manualmente dalla modalità impostazione.

## Impostazione illuminazione targhetta nome

Ci sono 3 modalità di illuminazione dell'indicatore della targhetta nome:

- Normalmente acceso (normally ON)
- Normalmente spento (normally OFF)
- Auto

Da default è Normalmente acceso. Per cambiare procedere come segue:



- . Se non si è usciti dalla modalità impostazione, si può cambiare la modalità di illuminazione della targhetta nome premendo **KEY\_3** circolarmente
- . L'indicatore LED\_NAME lampeggerà in modo continuo finché non si sarà usciti dalla modalità impostazione.
- . Se non vi è alcuna operazione per 10 secondi, si uscirà automaticamente dalla modalità impostazione.
- . In questo passo premere **KEY\_SET** 2 volte per uscire manualmente dalla modalità impostazione.

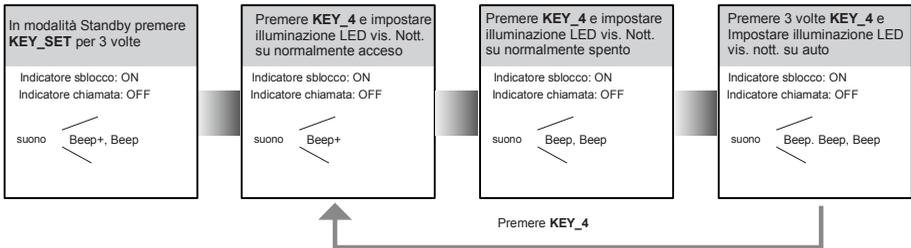
# Istruzioni per le impostazioni

## Impostazione modalità illuminazione LED visione notturna

Ci sono 3 modalità funzionamento dell'indicatore LED visione notturna:

- Normalmente acceso
- Normalmente spento
- Auto

Da default è AUTO. Per cambiare procedere come segue:



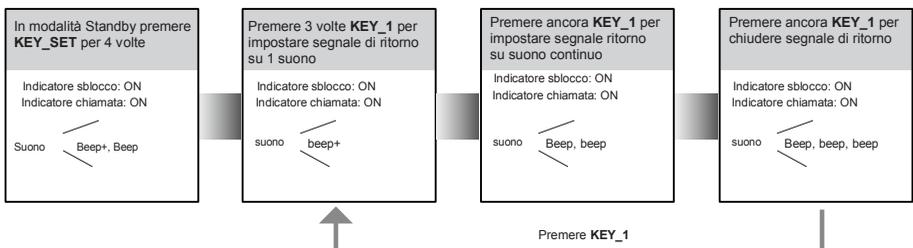
- . Se non si è usciti dalla modalità impostazione, si può cambiare la modalità di illuminazione del LED di visione notturna premendo **KEY\_4** circolarmente.
- . L'indicatore **LED\_NAME** lampeggerà in modo continuo finché non si sarà usciti dalla modalità impostazione.
- . Se non vi è alcuna operazione per 10 secondi, si uscirà automaticamente dalla modalità impostazione.
- . In questo passo premere **KEY\_SET** 2 volte per uscire manualmente dalla modalità impostazione.

## Impostazione segnale acustico di ritorno

Se il segnale di ritorno acustico di ritorno è consentito, premere il pulsante di chiamata per chiamare il monitor e si sentirà un segnale acustico di ritorno dal posto esterno.

Ci sono 3 segnali acustici di ritorno: 1 suono, suono continuo, nessun suono.

Da default è 1 suono. Per cambiare procedere come segue:



- . Se non si è usciti dalla modalità impostazione, si può cambiare il segnale acustico di ritorno premendo circolarmente **KEY\_1** (tasto\_1).
- . L'indicatore **LED\_NAME** lampeggerà in modo continuo finché non si sarà usciti dalla modalità impostazione.
- . Se non vi è alcuna operazione per 10 secondi, si uscirà automaticamente dalla modalità impostazione.
- . In questo passo premere **KEY\_SET** (tasto impostazione) una volta per uscire manualmente dalla modalità impostazione.

# Istruzioni per le impostazioni

## Impostazione immagine modalità display

Questa impostazione è solo per i monitor che non supportano operazioni manuali per pan-tilt.

### Quando il monitor viene chiamato

Quando la postazione esterna chiama il monitor interno, l'immagine viene visualizzata sullo schermo.

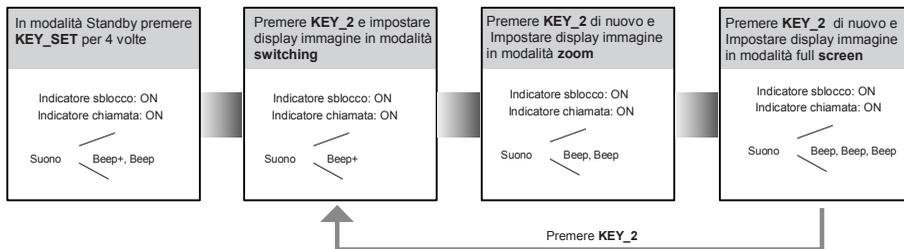
Ci sono 3 modalità di visualizzazione immagine:

- **modalità switching alternato** (cambio alternato): quando il monitor viene chiamato cambia ogni 5 secondi tra full screen e zoom

- **modalità zoom**: quando il monitor viene chiamato, l'immagine apparirà full screen per 5 secondi per poi passare a zoom

- **modalità full screen** (schermo pieno): l'immagine è visualizzata a schermo pieno.

Da default è modalità switching alternato. Per cambiare procedere come segue:



. Se non si è usciti dalla modalità impostazione, si può cambiare la modalità display immagine premendo circolarmente **KEY\_2** (tasto\_2).

. L'indicatore **LED\_NAME** lampeggerà in modo continuo finché non si sarà usciti dalla modalità impostazione.

. Se non vi è alcuna operazione per 10 secondi, si uscirà automaticamente dalla modalità impostazione.

. In questo passo premere **KEY\_SET** (tasto impostazione) una volta per uscire manualmente dalla modalità impostazione.

### Quando si risponde alla chiamata

**Modalità switching alternato**: quando si risponde alla chiamata, il promemoria dello switching immagine non è effettivo.

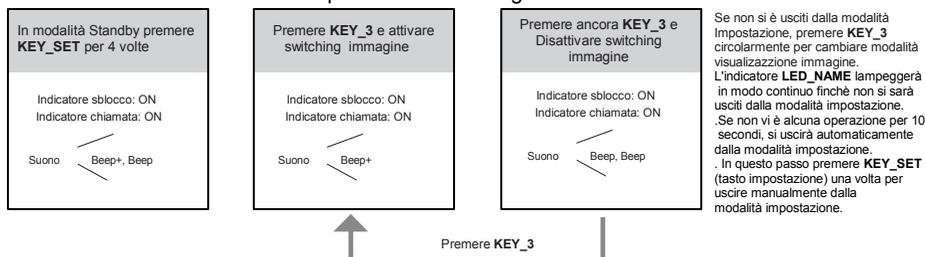
**Modalità zoom**: quando si risponde alla chiamata, l'immagine sarà visualizzata in **full screen** per 5 secondi e poi cambia a **zoom** per ricordare di premere il pulsante per entrare in conversazione.

**Modalità full screen**: quando si risponde alla chiamata, l'immagine sarà visualizzata in **zoom** per 5 secondi e poi cambia a **full screen** per ricordare di entrare in conversazione.

Mentre si risponde alla chiamata, il promemoria dello switching immagine può essere attivato o no.

Se impostato su attivato, il promemoria switching immagine sarà diverso per la diversa modalità di visualizzazione immagine. Se non è attivato non ci sarà promemoria switching immagine.

Da default è attivato. Per cambiare procedere come segue :

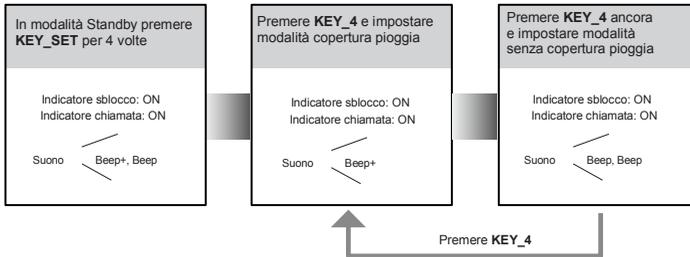


# Istruzioni per le impostazioni

## Configurazione copertura pioggia

Solo se si può impostare modalità copertura pioggia.

Da default è impostato copertura pioggia. Per cambiare procedere come segue:

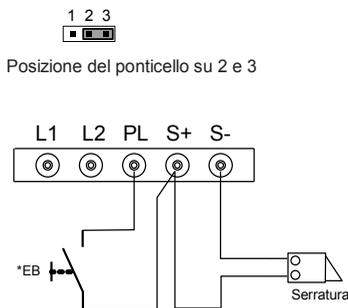


- . Se non si è usciti dalla modalità impostazione, si può cambiare la modalità copertura pioggia premendo circolarmente **KEY\_4** (tasto\_4).
- . L'indicatore **LED\_NAME** lampeggerà in modo continuo finchè non si sarà usciti dalla modalità impostazione.
- . Se non vi è alcuna operazione per 10 secondi, si uscirà automaticamente dalla modalità impostazione.
- . In questo passo premere **KEY\_SET** (tasto impostazione) una volta per uscire manualmente dalla modalità impostazione.

## Connessione della serratura elettrica

### Serratura della porta controllata con alimentazione di corrente interna

1. Dev'essere usata una serratura elettronica del tipo "accendere per sbloccare".
  2. La serratura della porta è limitata a 12 V e la corrente di mantenimento deve essere inferiore a 250 mA.
  3. Il ponticello deve essere collocato nella posizione 2 e 3 prima della connessione.
  4. Il controllo della serratura della porta non è temporizzato dal pulsante di uscita (exit button \*EB).
  5. La modalità di sblocco deve essere impostata su 0 (predefinito)
- NOTA: Se la serratura da comandare è elettromeccanica a 12 V. alternati 1,5/1,8 A. si dovrà usare un alimentatore a parte (12 V. 2A) oppure in alternativa un circuito booster.

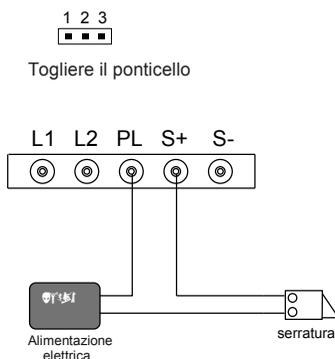


### Serratura della porta controllata con contatto secco

1. L'alimentazione elettrica esterna dev'essere usata conformemente alla serratura.
2. Il contatto interno del relè è limitato a 230V ac o 24V dc 1A.
3. Il ponticello deve essere tolto prima di effettuare la connessione.
4. Stabilire la modalità di sblocco conformemente ai diversi tipi di serratura.

. tipo "accendere per sbloccare": modalità di sblocco = 0 (da default)

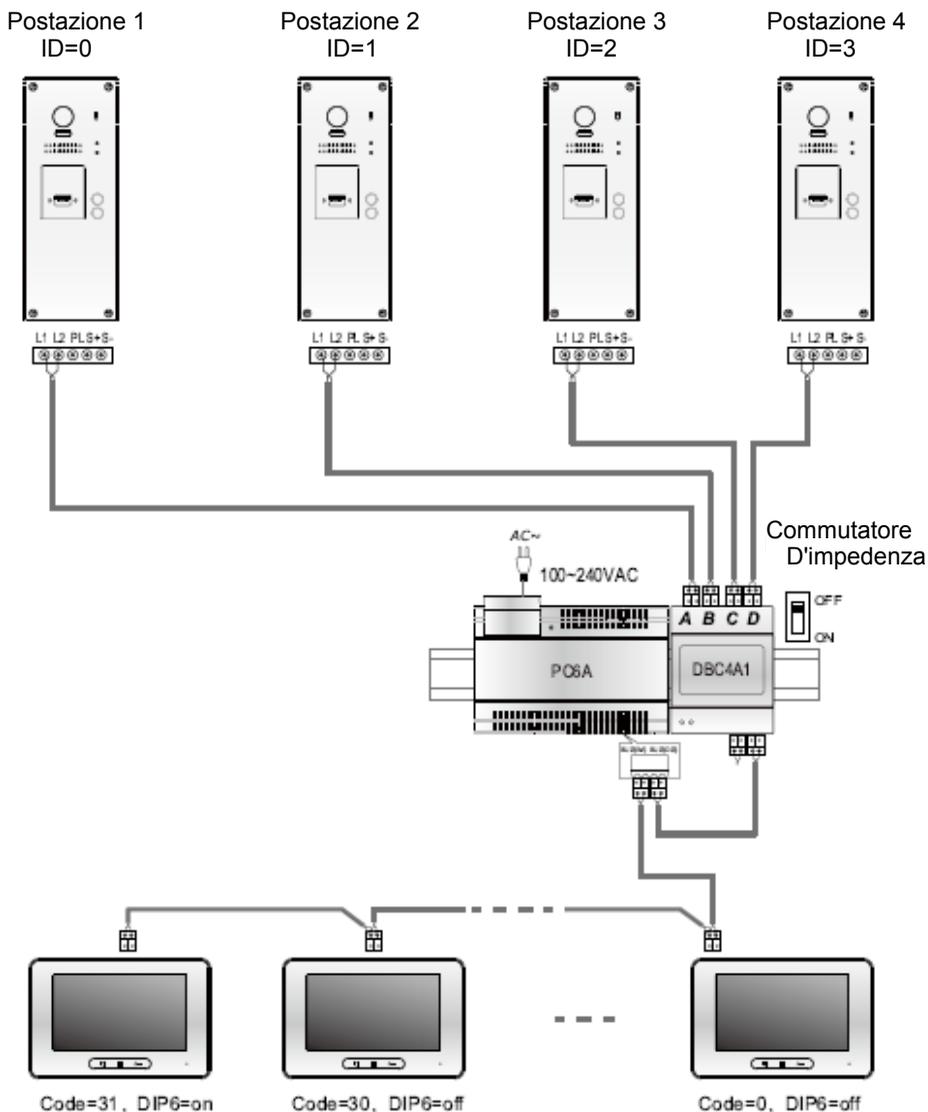
. tipo "spegnere per sbloccare": modalità di sblocco = 1



Un attuatore relè RBV-RLC è necessario per la connessione della seconda serratura.

# Cablaggio

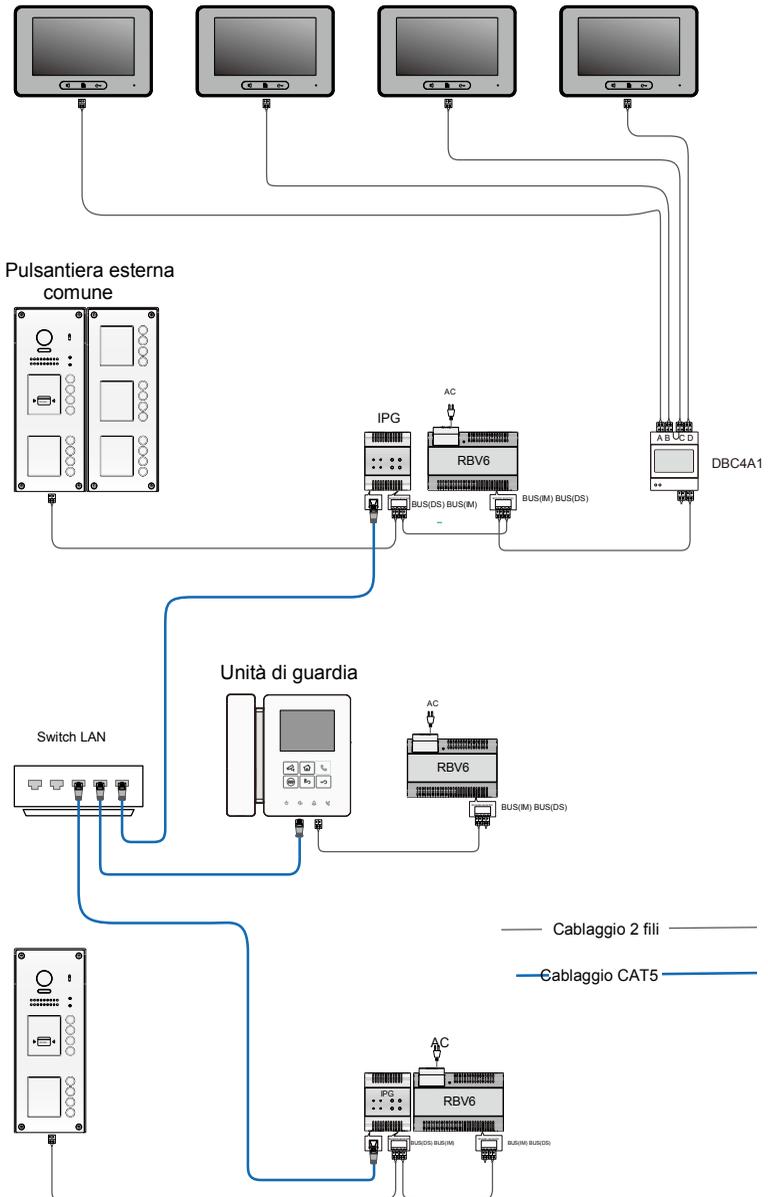
## Connessione postazioni esterne nel sistema villa



Si possono collegare un massimo di 4 postazioni esterne al sistema.  
Assicurarsi di impostare l'indirizzo giusto per ogni postazione esterna.

# Cablaggio

## Connessione postazioni esterne nel sistema appartamenti



Le pulsantiere esterne sono compatibili anche con altri monitor ROBOVISION serie 2 fili.

## Appendice

### Precauzioni

- Pulire l'unità con un panno di cotone morbido, non usare impregnante organico o detergenti chimici. Se necessario, usare poca acqua pura o sapone diluito in acqua.
- L'unità è resistente alle intemperie. Non spruzzare acqua direttamente sulla tastiera di controllo accesso. L'umidità eccessiva può causare problemi all'unità.
- Usare l'adattatore giusto, fornito dal produttore o approvato dal produttore.
- Attenzione all'alto voltaggio all'interno dei prodotti; per assistenza rivolgersi esclusivamente a professionisti qualificati.

### Specifiche ----

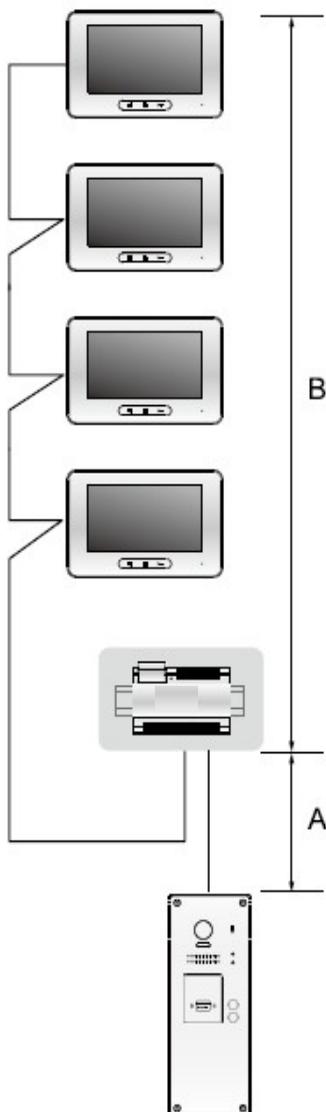
|  |  |
|--|--|
| Alimentazione elettrica:                 | DC 24V   |
| Consumo corrente elettrica:              | in standby 1,2W;<br>in funzione 4,8W                                     |
| Telecamera:                              | CMOS a colori, 520TVL,<br>1/4", grandangolo 105°                         |
| Alimentazione elettrica della serratura: | 12Vdc, 250mA (alimentazione Interna)                                     |
| Tempo di sblocco:                        | 1-99 secondi (da default 1 sec.)   |
| Numero di circuiti a relè:               | 2 (la seconda serratura necessita di un dispositivo di supporto RBV-RLC) |
| Temperatura di funzionamento:            | -20° C +55° C  |
| Cablaggio:                               | 2 fili, non polarizzati  |
| Protezione:                              | IP45   |
| Dimensioni:                              | 281mm(alt.)x110mm(larg.)x44mm(prof.)                                     |
| Montaggio:                               | a superficie   |

## Appendice

### Cablaggi e requisiti

La distanza massima del cablaggio è limitata nel sistema 2 fili. L'uso di cavi diversi può influire sulla distanza massima che il sistema può raggiungere.

#### Cablaggio base in modalità Entra-Esci

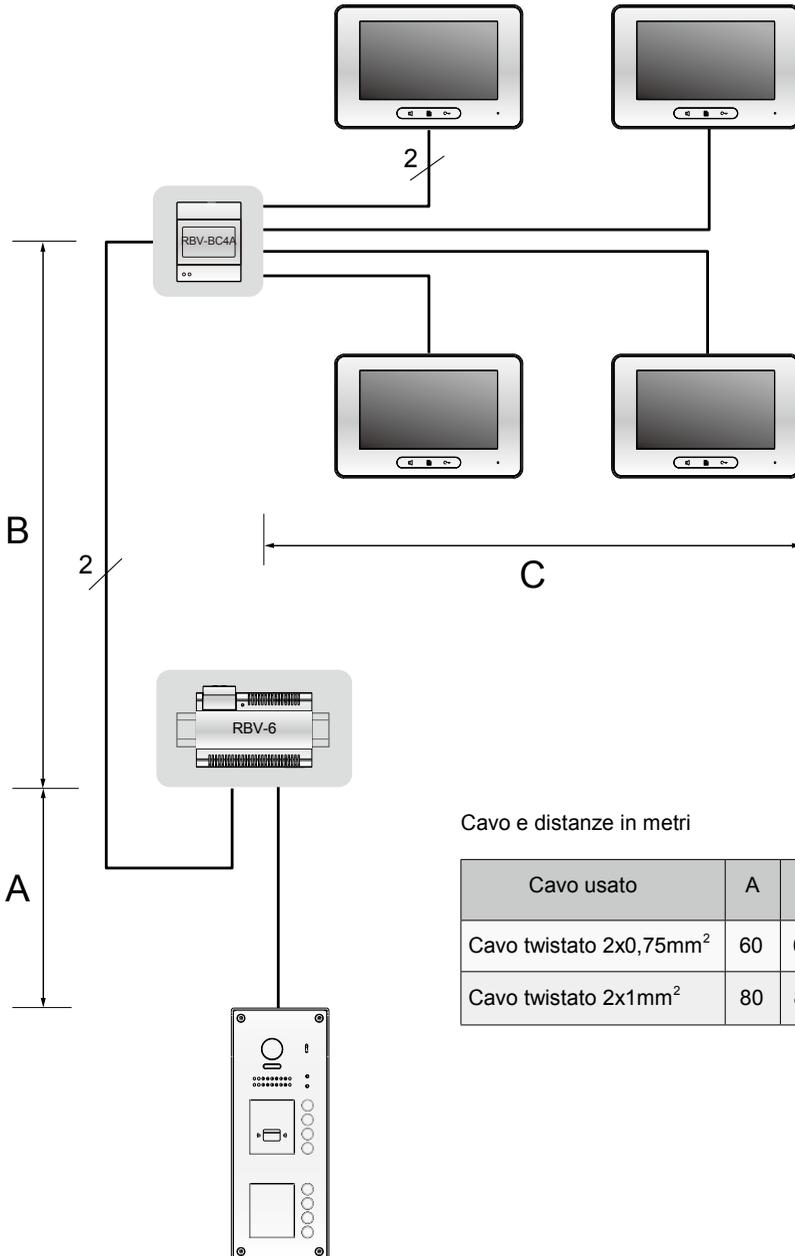


| Cavo e distanze in metri            | A  | B      | B       |
|-------------------------------------|----|--------|---------|
|                                     |    | ≤ 2 IM | ≤ 16 IM |
| Twisted cable 2x0.75mm <sup>2</sup> | 60 | 100    | 40      |
| Twisted cable 2x1mm <sup>2</sup>    | 80 | 120    | 60      |

\*twisted cable=cavo twistato

# Appendice

## Cablaggio in modalità a stella con RBV-DBC4A



#### AVVERTENZE:

Mantenere il prodotto lontano da forti campi elettromagnetici. Essi possono generare distorsioni nell'immagine e nell'audio ed in alcuni casi bloccare il sistema. Le apparecchiature non devono essere esposte direttamente all'acqua senza opportuna protezione. Disconnettere l'alimentazione prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione. Installare seguendo scrupolosamente le istruzioni nel manuale.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto non utilizzare il sistema prima di averlo riparato.

Assicurarsi di aver collegato i fili coerentemente con le istruzioni nel manuale.

Non alimentare il sistema con voltaggi diversi da quello in uso nel paese di vendita.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente documento, che forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini perché potenziali fonti di pericolo.

L'impianto deve essere conforme alle norme vigenti (CEI).

È necessario installare a monte dell'impianto citofonico o videocitofonico un appropriato interruttore di tipo bipolare con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa dell'apparecchio siano rispondenti a quelli della tensione di rete.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire la tensione di rete, spegnendo l'interruttore dell'impianto citofonico o videocitofonico.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, togliere la tensione di rete tramite l'interruttore bipolare dell'impianto citofonico o videocitofonico e non manomettere l'apparecchio. Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore.

Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore e non esporre l'apparecchio a stillicidio o spruzzi d'acqua.

L'installatore deve assicurarsi che le informazioni per l'utente siano presenti sugli apparecchi derivati.

L'apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, e cioè per sistemi di citofonia. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

#### SMALTIMENTO:

L'apparecchiatura deve essere smaltita come raccolta separata a centri di raccolta autorizzati.

Il rifiuto può essere conferito al distributore per l'acquisto di un'apparecchiatura equivalente.

Il design e le specifiche possono essere cambiate senza notificare l'utente.  
Tutti i diritti di interpretazione e copyright di questo manuale sono riservati.

---

# ROBOVISION